



**Asamblea General  
Consejo de Seguridad**

Distr.  
GENERAL

A/45/171 ✓  
S/21198  
20 de marzo de 1990  
ESPAÑOL  
ORIGINAL: FRANCES

ASAMBLEA GENERAL  
Cuadragésimo quinto período de sesiones  
Tema 34 de la lista preliminar\*  
POLITICA DE APARTHEID DEL GOBIERNO DE  
SUDAFRICA

CONSEJO DE SEGURIDAD  
Cuadragésimo quinto año

Carta de fecha 16 de marzo de 1990 dirigida al Secretario General por  
el Representante Permanente de Madagascar ante las Naciones Unidas

Tengo el honor de adjuntar a la presente el texto del mensaje del 11 de febrero de 1990 dirigido al Sr. Oliver Tambo, Presidente del Congreso Nacional Africano por el Excmo. Sr. Didier Ratsiraka, Presidente de la República Democrática de Madagascar.

Le agradeceré tenga a bien hacer distribuir la presente carta y su anexo como documento oficial de la Asamblea General, en relación con el tema 34 de la lista preliminar, y del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Blaise RABETAFIKA  
Embajador  
Representante Permanente

\* A/45/50.

A/45/171  
S/21198  
Español  
Página 2

Anexo

MENSAJE DEL 11 DE FEBRERO DE 1990 DIRIGIDO AL PRESIDENTE DEL  
CONGRESO NACIONAL AFRICANO POR EL PRESIDENTE DE MADAGASCAR

En este día de victoria para el pueblo negro de Sudáfrica, tengo el placer de transmitirle las felicitaciones más calurosas del pueblo malgache.

La lucha de su pueblo librada bajo la dirección del Congreso Nacional Africano acaba de franquear una etapa decisiva en el camino hacia el reconocimiento de sus aspiraciones legítimas a la dignidad y la existencia política.

Le agradeceré tenga a bien transmitir a nuestro hermano Nelson Mandela nuestro respeto y nuestra admiración por la tenacidad y el valor que no ha dejado de demostrar desde hace varias decenas de años.

Su liberación no puede menos que anunciar la liberación de su pueblo, que lucha por la eliminación total del régimen de apartheid.

El Congreso Nacional Africano y todas las fuerzas que luchan contra el apartheid superarán todos los problemas sembrados en el camino que de ahora en adelante ha de seguir para lograr el advenimiento de una Sudáfrica nueva y verdaderamente africana.

**Didier RATSIRAKA**  
**Presidente de la República**  
**Democrática de Madagascar**

-----